



14.12.2011

KULTTUURISTRATEGIA · KULTURSTRATEGIN

**Kaupunginvaltuustossa 30.11.2011 tehdyt toivomusponnet
I stadsfullmäktige 30.11.2011 föreslagna hemställningsklämmar**

HUOM!

Punaisella merkityt ovat puheenjohtajan tulkinnan mukaan vastaehdotuksia.

1

Pajamäki + Anttila

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kulttuuristrategian kaikki toimenpide-ehdotukset ja rakennushankkeet kirjataan omaksi investointiohjelmakseen. Hankkeille ja toimenpide-ehdotuksille lasketaan hinta ja määritetään toteuttamistaho ja -vuosi.

Stadsfullmäktige förutsätter att alla åtgärdsförslag och byggprojekt i kulturstrategin upptas som ett eget investeringsprogram. För projekten och åtgärdsförslagen uträknas ett pris och fastslås vem som ska genomföra dem och vilket år detta ska ske.

2

Modig + Siimes

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että keskeiselle paikalle kaupungin keskustaan toteutetaan ilmainen ilmoitusseinä joka mahdollistaa erilaisten tapahtumien mainostamisen.

Stadsfullmäktige förutsätter att det på en central plats i stadens centrum anläggs en gratis annonsvägg som gör det möjligt att göra reklam för olika slags evenemang.

3

Zilliacus-Tikkanen + Wallgren

Stadsfullmäktige förutsätter att den svenskspråkiga kulturverksamheten inte är en översättning av finskspråkig verksamhet, utan att den planeras och produceras på egna villkor. Detta gäller särskilt verksamhet för barn och äldre.

Kaupunginvaltuusto edellyttää, ettei ruotsinkielinen kulttuuritoiminta ole käännös suomenkielisestä toiminnasta, vaan että se suunnitellaan ja tuotetaan omilla ehdoillaan. Tämä koskee erityisesti lapsille ja vanhuksille suunnattua toimintaa.

4

Huru + Valpas

Hyväksyessään Helsingin kulttuuristrategian, kaupunginvaltuusto edellyttää, että kartoitetaan mahdollisuudet ja keinot laatia vastuu- ja seurantajärjestelmä koskien kulttuuristrategian ehdotusten toimeenpanoa ja rahoitusta.



14.12.2011

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av kulturstrategin för Helsingfors att det utreds vilka möjligheter och sätt det finns att utarbeta ett ansvars- och uppföljningssystem med avseende på verkställigheten och finansieringen av förslagen i kulturstrategin.

5

Kolbe + Wallgren

Hyväksyessään kulttuuristrategian kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuutta koostaa esimerkiksi kirjastojen/koulujen yhteyteen "kaupunginosa-museoita" vahvistamaan alueen identiteettejä.

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av kulturstrategin att det utreds vilka möjligheter det finns att t.ex. i anslutning till bibliotek/skolor inrätta "stadsdelsmuse-er" som stärker områdets identiteter.

6

Kolbe + Wallgren

Hyväksyessään kulttuuristrategian valtuusto edellyttää, että selvitetään edellytyksiä, jolla pienimuotoista kioski-, kahvila- ja ravintolatoiminnan harjoittamista rajoittavat esteet saataisiin minimoitua.

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av kulturstrategin att det utreds vilka förutsättningar det finns att minimera de hinder som begränsar bedrivandet av småskalig kiosk-, kafé- och restaurangverksamhet.

7

Hakanen + Alanko-Kahiluoto

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että koulutilojen käytön edistämiseksi kulttuuri-, kansalais- ja yhteisötoiminnassa selvitetään, miten tilavuokria voidaan alentaa ja mahdollisesti tarjota tiloja myös maksutta tähän toimintaan.

Stadsfullmäktige förutsätter att det för främjande av användningen av skollokaler i kultur-, medborgar- och samfundsverksamhet utreds hur lokalhyrorna kan sänkas och lokaler eventuellt erbjudas gratis för denna verksamhet.

8

Hakanen + Alanko-Kahiluoto

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupungin tilasuunnitelmia valmisteltaessa selvitetään mahdollisuudet laajentaa alueellisten kulttuuritalojen ja asukastalojen ver-kostoa.

Stadsfullmäktige förutsätter att det vid beredningen av stadens lokalplaner utreds om det är möjligt att utvidga nätet av kulturhus och invånarhus i de olika områdena.



14.12.2011

9

Hakanen + Mänttari-Buttler

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että uuden keskustakirjaston toteuttaminen ei heikennä lähikirjastojen toimintaa ja rahoitusta.

Stadsfullmäktige förutsätter att inrättandet av ett nytt centralbibliotek inte försvagar närbibliotekens verksamhet och finansiering.

10

Hakanen + Alanko-Kahiluoto

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että ei-kaupallisten asukastapahtumien järjestämistä helpotetaan tarjoamalla lainattavia tai edullisesti vuokrattavia tapahtumapalveluja ja nykyistä halvempia sähkösovimuksia.

Stadsfullmäktige förutsätter att ordnandet av icke-kommersiella invånarevenemang underlättas genom att det erbjuds evenemangstjänster i form av lån eller mot en förmånlig hyra, likaså elavtal som är billigare än nu.

11

Hakanen + Valokainen

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kulttuuristrategian toteuttamisessa vahvistetaan asukaslähtöisen kulttuurin ja vaihtoehtoisen nuorisokulttuurin tukemisen osuutta.

Stadsfullmäktige förutsätter att andelen stöd till kultur som utgår från invånarna och till alternativ ungdomskultur stärks vid genomförandet av kulturstrategin.

12

Valokainen + Vuorela

Kaupunginvaltuusto edellyttää että Helsingin kaupungin tulee panostaa kulttuurin harjoittamiseen vuokraamalla harjoittelutiloja erilaisille, nuorten rytmimusiikkiryhmille, aikuisten musiikkiryhmille, erilaisille, etnisillekin musiikkiorkestereille, joilla on vaikeuksia saada harjoittelutiloja Helsingissä. Nosturi ja Kaapelitehdas ovat täynnä ja bändihotellit ovat kalliita ja ruuhkaisia. Musiikki on kulttuurityötä joka yhdistää ja kasvattaa kaiken ikäisiä ihmisiä.

Stadsfullmäktige förutsätter att Helsingfors stad satsar på utövandet av kultur genom att hyra ut träningslokaler för olika slags musikgrupper med ungdomar, musikgrupper med vuxna, olika musikorkestrar, också etniska, som har svårigheter att få träningslokaler i Helsingfors. Nosturi och Kabelfabriken är fulla och bandhotellen är dyra och överbelastade. Musiken är kulturarbete som förenar och fostrar människor i alla åldrar.



14.12.2011

13

Siimes + Mänttäre-Buttler

Valtuusto kehottaa kaupunkia laajentamaan liikelahjavalikoimaansa hankkimalla nuorten muotoilijoiden ja taiteilijoiden teoksia liikelahjoiksi.

Stadsfullmäktige uppmanar staden att utvidga sitt urval av företagspresenter genom att anskaffa konstverk av unga formgivare och konstnärer som företagspresenter.

14

Mänttäre-Buttler + Saarnio

Valtuusto kehottaa Helsingin kaupunkia valmistelevaan kumppanuushankkeina eri kulttuuri- ja messutapahtumien ja joukkoliikenteen yhdistelmälippujen käyttöönottoa.

Stadsfullmäktige uppmanar Helsingfors stad att bereda ibruktagandet av kombinationsbiljetter inom kollektivtrafiken som partnerskapsprojekt vid olika kultur- och mässevenemang.

15

Näre + Alanko-Kahiluoto

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuus järjestää helsinkiläisille lapsille ja nuorille kulttuurilaitoksiin ja -tapahtumiin pääsylippuna toimiva monialainen kulttuuripassi, joka olisi ilmainen vähävaraisille.

Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheten utreds att för barn och unga i Helsingfors ordna ett branschövergripande kulturpass, dvs. en inträdesbiljett till kulturinrättningar och -evenemang, som är gratis för personer med begränsade tillgångar.

16

Karhuvaara + Enroth

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että ohjelma toteutetaan niin, että kulttuuri luo ja monipuolistaa yrittäjyyden edellytyksiä ja että monipuolisesti elävä ja muuntuva kaupunkirakenne ja kulttuuritoimintaa tukeva päätöksenteko auttavat luomaan uutta yrittäjätoimintaa ja vahvistavat kulttuuriyrittäjyyden ja sitä tukevan yrittäjyyden edellytyksiä.

Stadsfullmäktige förutsätter att programmet genomförs så att kulturen skapar och diversifierar förutsättningarna för företagsamhet och att en mångsidigt levande och föränderlig stadsstruktur och ett beslutsfattande som stöder kulturverksamheten bidrar till att skapa ny företagsamhet och stärker förutsättningarna för kulturföretagsamhet och sådan företagsamhet som stöder denna.



14.12.2011

17

Karhuvaara + Valpas

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunki kehittää kuljetuspalvelujen keskitetyn rahoitus- ja tilausjärjestelmän kulttuuritilaisuuksiin pääsemiseksi, jotta myös avustamista tarvitsevat, kotona ja laitoksissa asuvat henkilöt pääsevät kulttuuritapahtumiin nykyistä sujuvammin.

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utvecklar ett centraliserat finansierings- och beställningssystem inom färdtjänsten med tanke på kulturevenemangens tillgänglighet, så att också personer som behöver assistans och som bor hemma och på institutioner kan ta sig till kulturevenemang smidigare än nu.

18

Karhuvaara + Valpas

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että esteetön pääsy kulttuuritapahtumiin ja aistivammaisten mahdollisuus päästä osalliseksi turvataan erillisellä suunnitelmalla yhteistyössä helsinkiläisten vammaisjärjestöjen kanssa.

Stadsfullmäktige förutsätter att tillgängligheten till kulturevenemang och möjligheten till delaktighet för personer med sensorisk funktionsnedsättning säkerställs genom en separat plan i samarbete med helsingforsiska handikapporganisationer.

19

Karhuvaara + Snäll

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että tehostetaan julkisten palvelujen ja kulttuuritoiminnan toteuttamista kaikille avoimissa, jo olemassa olevissa julkisissa tiloissa kuten hallintokeskuksissa, museoissa, osotoskeskuksissa ja liikenneasemilla.

Stadsfullmäktige förutsätter att offentlig service och kulturverksamhet tillhandahålls effektivare i redan existerande offentliga lokaler som är öppna för alla, såsom förvaltningscentrum, museer, köpcentrum och trafikstationer.

20

Karhuvaara + Snäll

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että asemakaavarakennusohjeistuksessa kannustetaan toteuttamaan maisemallisesti ja alueellisesti prominenttien rakennusten ulkoasu myös yksittäisenä taideteoksena.

Stadsfullmäktige förutsätter att bygganvisningarna för planläggningen uppmuntrar att ge landskapsmässigt och lokalt prominenta byggnader en exteriör som också utgör ett enskilt konstverk.



14.12.2011

21

Saarnio + Arhinmäki

Valtuusto kehottaa kaupunkia neuvottelemaan eri kulttuurilaitosten ja -toimijoiden kanssa mahdollisuuden tarjota vapaalippuja esim. joululahjoina toimeentuloasiak-
kaille, syrjäytymisvaarassa eläville ym. vastaaville ryhmille. Yhtä lailla vapaalipuilla
voisi palkita kaupungille arvokasta vapaaehtoista työtä esim. vanhusten palvelu-
keskuksissa tekeviä henkilöitä.

Stadsfullmäktige uppmanar staden att förhandla med olika kulturinrättningar och
-aktörer om möjligheten att erbjuda fribiljetter till exempel som julklapp till klienter
som får utkomststöd, personer som riskerar att bli utslagna och andra motsvarande
grupper. Likaså kan personer som gör ett värdefullt arbete bland annat i stadens
servicecentraler för äldre belönas med fribiljetter.

22

Abdulla + Alanko-Kahiluoto

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kouluissa ja päiväkodeissa järjestetään maa-
hanmuuttajalapsille tapahtumia, joissa he voivat tutustua suomalaisen kulttuurin
merkkihenkilöihin ja tärkeisiin kulttuuritapahtumiin. Näin maahanmuuttajalapsen ja
-nuoret tutustuisivat suomalaisen kulttuurin rikkauteen.

Stadsfullmäktige förutsätter att det i skolor och på daghem ordnas evenemang för
invandrarbarn i vilka de kan bekanta sig med viktiga kulturpersoner och
-evenemang i Finland. Härigenom kan invandrarbarn och -ungdomar bli bekanta
med den finländska kulturens rikedom.

23

Alanko-Kahiluoto + Rantanen

Kun kaupungin tiloista luovutaan säästösyistä, kaupunki pyrkii siihen, että tila on
kaupunkilaisten käytössä kunnes tilalle löydetään uudet vuokralaiset. Kaupungissa
sovitaan siitä, mikä on kyseessä olevan hallintokunnan maksama riittävä korvaus
(esim. sähkö- ja vesimaksu) Tilakeskukselle siihen saakka, kunnes Tilakeskus on
saanut tilan vuokrattua uudelle vuokralaiselle. Näin vältetään se, etteivät veron-
maksajien maksamat tilat turhaan seiso tyhjinä.

Då staden avstår från lokaler som en sparåtgärd, har den som mål att lokalen ska
vara i stadsbornas bruk tills nya hyresgäster har hittats. Det överenskoms inom
staden vad som är en tillräcklig ersättning (t.ex. el- och vattenavgift) som förvalt-
ningen i fråga ska betala till Lokalcentralen ända tills denna har fått lokalen uthyrd
till en ny hyresgäst. På detta sätt går det att undvika att lokaler som skattebetalarna
bekostar står tomma i onödan.



14.12.2011

24

Valtonen + Valpas

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että Helsingin kulttuuristrategiaa toteutettaessa otetaan huomioon vammaiset ja kehitysvammaiset.

Stadsfullmäktige förutsätter att handikappade och utvecklingsstörda personer beaktas vid verkställandet av Helsingfors kulturstrategi.

25

Holopainen + Romakkaniemi

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään miten kaupungin omistamia vanhoja arvorakennuksia voitaisiin entistä paremmin hyödyntää kulttuurin käytössä. Samalla selvitetään tilojen yhteiskäyttömahdollisuuksia muiden toimijoiden kanssa.

Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds hur gamla värdebyggnader i stadens ägo bättre än tidigare kan utnyttjas för kulturella ändamål. Samtidigt utreds möjligheterna till sambruk av lokalerna med andra aktörer.

26

Rantanen + Näre

Kaupunginvaltuusto edellyttää että Tanssin taloa toteutettaessa varmistetaan tarvittavat lisätuet tanssitaiteen tekemiselle siten, etteivät uuden talon välillisetkään kustannukset kavenna tanssin sisällön tuottamisen mahdollisuuksia.

Stadsfullmäktige förutsätter att det vid byggandet av Dansens Hus garanteras extra understöd för danskonst utgående från att inte ens de indirekta kostnaderna för det nya huset inskränker möjligheterna för innehållsproduktion inom danssektorn.

27

Rantanen + Näre

Kaupunginvaltuusto edellyttää että kunkin uuden kulttuurihankkeen kohdalla arvioidaan myös mahdollisuutta sijoittaa se kantakaupungin ulkopuolelle, erityisesti metroradan varteen Itä-Helsinkiin.

Stadsfullmäktige förutsätter att det i fråga om varje nytt kulturprojekt också bedöms om det kan förläggas utanför innerstaden, i synnerhet utmed metrobanan i östra Helsingfors.

28

Rantanen + Näre

Kaupunginvaltuusto edellyttää että kaupunkikulttuuria piristävien katuyrittäjien myyntipaikkoja ei kilpailuteta vain eniten maksavia suosien vaan luodaan systeemi joka kannustaa luoviin ideoihin ja yrittäjyyteen.



14.12.2011

Stadsfullmäktige förutsätter att försäljningsplatserna för gatuföretagare som piggat upp stadskulturen inte konkurrensutsätts så att de gynnar bara dem som betalar mest, utan att det skapas ett system som sporrar till kreativa idéer och företagsamhet.

29

Rantanen + Näre

Kaupunginvaltuusto edellyttää että Elefanti-korttelin museokeskus toteutetaan koko Torikortteleiden alueen kunnostussuunnitelmaan nähden toiminnallisesti ja taloudellisesti tarkoituksenmukaisessa aikataulussa.

Stadsfullmäktige förutsätter att museicentret i kvarteret Elefanten genomförs enligt ett tidsschema som är funktionellt och ekonomiskt ändamålsenligt med tanke på renoveringsplanen för hela Torgkvartersområdet.